

регулирующих право на финансовую помощь.

3. Экономическому и Социальному Совету было рекомендовано также провести обзор Программы на его организационной сессии 1996 года.

1995/3. Целевой уровень объявленных взносов в Мировую продовольственную программу на период 1997–1998 годов

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению замечания Комитета по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы в отношении минимального целевого уровня добровольных взносов в Программу на период 1997–1998 годов²,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 2462 (XXIII) от 20 декабря 1968 года и 2682 (XXV) от 11 декабря 1970 года, в которых Ассамблея признала опыт, накопленный Мировой продовольственной программой в области многосторонней продовольственной помощи,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций и членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций провести необходимую подготовку к объявлению взносов на семнадцатой Конференции по объявлению взносов в Мировую продовольственную программу.

*38-е пленарное заседание,
13 июля 1995 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Целевой уровень объявленных взносов в Мировую продовольственную программу на период 1997–1998 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, согласно которым Мировая продовольственная программа будет пересматриваться перед каждой конференцией по объявлению взносов,

отмечая, что Программа рассматривалась Комитетом по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы на его тридцать седьмой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1994 года,

рассматривая резолюцию 1995/3 Экономического и Социального Совета от 13 июля 1995 года и замечания Комитета по политике и программам продовольственной помощи²,

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятельности как в качестве формы капиталовложений, так и для удовлетворения чрезвычайных продовольственных потребностей,

1. *устанавливает* на период 1997–1998 годов целевой уровень добровольных взносов в Мировую продовольственную программу в 1,3 млрд. долл. США;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций и членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объе-

² См. E/1995/96.

диненных Наций и соответствующие организации-доноры принимать все усилия для обеспечения полного достижения этого целевого уровня;

3. *просит* Генерального секретаря созвать в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций конференцию по объявлению взносов для этой цели в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в 1996 году.

1995/4. Наука и техника в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

признавая уникальную роль Комиссии по науке и технике в целях развития в качестве глобального форума для рассмотрения научно-технических вопросов, более глубокого понимания научно-технической политики в целях развития и для разработки связанных с развитием рекомендаций и руководящих принципов по научно-техническим вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций,

признавая также, что Комиссии при осуществлении своей деятельности следует обращать особое внимание на нужды и потребности развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран, а также учитывать соответствующие проблемы стран, находящихся на переходном этапе,

учитывая усилия Комиссии по переходу на новый стиль работы, заключающийся в деятельности групп и рабочих групп, которые используют имеющийся опыт и знания представителей государств — членов Комиссии и несут ответственность за подготовку проектов докладов для рассмотрения Комиссией,

с удовлетворением принимая к сведению доклады, подготовленные группами и рабочими группами Комиссии во исполнение принятых на ее первой сессии решений, озаглавленных «Наука и техника в удовлетворении основных потребностей: наведение мостов»³, «Наука и техника в целях устойчивого развития людских ресурсов: фактор положения женщин»⁴, «Наука и техника в целях комплексного управления земельными ресурсами»⁵ и «Укрепление связей между национальными системами исследований и разработок и промышленными секторами»⁶, а также содержащихся в них рекомендаций,

отмечая другие соответствующие документы, представленные для рассмотрения Комиссией на ее второй сессии⁷,

признавая необходимость сосредоточить будущую межсессионную деятельность Комиссии на ограниченном числе основных тем,

признавая также, что информация и коммуникация являются важными предпосылками для планирования, развития и принятия решений в области науки и техники, и признавая также далеко идущие последствия информационных технологий для общества,

³ E/CN.16/1995/2.

⁴ E/CN.16/1995/3.

⁵ E/CN.16/1995/4.

⁶ E/CN.16/1995/8.

⁷ E/CN.16/1995/5–7 и 9–13.

Основные потребности, положение женщин, управление земельными ресурсами, научные исследования и разработки, индустриализация, координация, финансирование и другие вопросы, вытекающие из первой сессии Комиссии по науке и технике в целях развития и программы работы на межсессионный период 1995-1997 годов

1. *предлагает* правительствам проводить систематические обзоры каждого крупного компонента их макроэкономической политики и принимать меры по устранению любых нежелательных факторов, имеющих отрицательные последствия для здорового и прогрессивного развития неформальных, мелко- и среднемасштабных производственных секторов, и создавать благоприятные условия для научно-технических кругов, которые позволяли бы им предпринимать инициативы по привязке технологий — с учетом фактора участия — к потребностям предпринимателей из этих секторов;

2. *постановляет* обратить внимание государств-членов на важное значение научных исследований и разработок и применение науки и техники для оказания помощи в удовлетворении основных потребностей и просит соответствующие органы Организации Объединенных Наций и организации-доноры оказать помощь заинтересованным странам в разработке политики и планов действий по осуществлению, оценке и совершенствованию усилий в этих целях, и просит государства-члены и соответствующие организации представить доклад о результатах этой деятельности на третьей сессии Комиссии по науке и технике в целях развития;

3. *постановляет*, что Комиссии следует оказывать помощь системе Организации Объединенных Наций в выявлении и поощрении воспроизводимой демонстрационной деятельности и программ, которые осуществляются с участием различных стран из разных регионов, применяющих науку и технику для удовлетворения основных потребностей, и рекомендует оперативным механизмам системы Организации Объединенных Наций, включая Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию Секретариата, региональные комиссии и другие соответствующие организации, такие, как Программа развития Организации Объединенных Наций, распространять информацию и содействовать применению науки и техники при удовлетворении основных потребностей;

4. *признает* ключевую роль Организации Объединенных Наций в деле поощрения более глубокого понимания взаимосвязи между положением женщин и наукой и техникой и просит Генерального секретаря и органы и учреждения Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность и принять необходимые меры для осуществления рекомендаций системе Организации Объединенных Наций, содержащихся в докладе Группы экспертов по воздействию науки и техники на положение женщин в развивающихся странах⁸, и представить доклады по этому вопросу Комиссии на ее последующих сессиях;

5. *рекомендует*, чтобы все правительства приняли

Декларацию о намерениях относительно улучшения положения женщин в сфере науки и техники в целях устойчивого развития людских ресурсов, которая содержится в приложении к настоящей резолюции, провести с помощью специальных комитетов в рамках или за пределами существующих приемлемых механизмов обзоры национального положения, касающегося положения женщин и науки и техники, разработать планы действий, а также представить общественности и Комиссии доклад о прогрессе в достижении целей Декларации о намерениях к концу 1996 и 1998 годов и призывает страны-доноры и учреждения-доноры оказать помощь в осуществлении последующих мероприятий этих комитетов;

6. *рекомендует* продолжить разработку принципов, изложенных в докладе Группы по научно-техническим аспектам секторального вопроса о науке и технике в целях комплексного управления земельными ресурсами⁸, чтобы обеспечить руководящие принципы применения технологий в поддержку комплексного управления земельными ресурсами, с учетом конкретных условий на местах и в регионах и с этой целью предлагает Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Международному фонду сельскохозяйственного развития в сотрудничестве, если это необходимо, с региональными комиссиями разработать такие принципы и провести совместную работу в целях создания программ для решения конкретных проблем управления земельными ресурсами и оказания помощи развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, в осуществлении этих программ и распространении полученной при этом информации;

7. *отмечает*, что системы научных исследований и разработок в большинстве развивающихся стран, в особенности в наименее развитых странах и в некоторых странах с переходной экономикой, не содействуют в достаточной степени улучшению устойчивого промышленного развития в этих странах, и рекомендует международному сообществу через многостороннюю и двустороннюю помощь и, в более общем плане, посредством укрепления связей с предприятиями, университетами, фондами, научно-исследовательскими институтами, научными лабораториями, ассоциациями профсоюзов и профессиональными ассоциациями и другими каналами и механизмами международного научно-технического сотрудничества усилить поддержку стран, осуществляющих реформы своих систем научных исследований и разработок, и их усилий по укреплению инновационного потенциала;

8. *просит* правительства и межправительственные и неправительственные организации уделить первоочередное внимание обеспечению эффективного доступа к таким сетям, как ИНТЕРНЕТ, через научно-технические учреждения в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, и странах с переходной экономикой посредством оказания технической и иной поддержки выделению со-

⁸ E/CN.16/1995/3, пункт 35, рекомендации 1-7.

ответствующих инвестиций и содействовать обеспечению надлежащей электронной связи между институтами, занимающимися вопросами науки и техники в целях развития;

9. *просит* Комиссию по науке и технике в целях развития и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию поддерживать связь при разработке программы обзоров по странам в области науки, техники и инновационной политики для заинтересованных стран, просит также Комиссию рассмотреть вопрос о предоставлении консультативной помощи, оказании, при необходимости, аналитической поддержки и проведении оценки в осуществлении таких обзоров по странам и просит Программу развития Организации Объединенных Наций изучить возможности с точки зрения содействия финансированию такой деятельности из централизованно управляемых ресурсов;

10. *признает*, что создание технологического потенциала является одним из основных факторов в процессе эффективной передачи технологии и долгосрочного роста в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, и предлагает системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу оказать поддержку в реализации проектов, специально разработанных в целях ускорения процесса создания технологического потенциала в заинтересованных странах, включая наименее развитые страны;

11. *напоминает* о согласованных выводах по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций, связанных с наукой и техникой в целях развития, принятых на его основной сессии 1994 года⁹, и в этом контексте постановляет, чтобы Комиссия в своей основной работе обеспечила максимальную координацию в проведении межсессионных исследований по конкретным вопросам, активно опираясь на компетентные органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные организации;

12. *постановляет*, что Комиссия при рассмотрении деятельности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники должна уделять особое внимание новаторским программным концепциям и разработкам, представляющим общий интерес, и доводить их до сведения научно-технических кругов с указанием последствий с точки зрения ресурсов и должна использовать их в качестве основы для создания специальных объединенных ресурсов;

13. *постановляет также*, что основной темой, на которой будет сосредоточена деятельность Комиссии в межсессионный период 1995–1997 годов, будет тема информационных технологий и их последствий для развития;

14. *постановляет далее* создать группы и/или рабочие группы для анализа, выработки и представления рекомендаций по вопросам, связанным с информационными технологиями, включая, возможно,

следующее:

a) анализ положения в области применения информационных технологий в различных группах стран с целью выработки рекомендаций для более широкого распространения информационных технологий в ключевых секторах их экономики;

b) последствия кардинальных улучшений в эффективных с точки зрения затрат информационных технологиях для развития глобальной информационной инфраструктуры;

c) последствия для содействия устойчивому развитию, включая устойчивое использование природных ресурсов и уменьшение степени деградации окружающей среды;

d) последствия таких улучшений для более эффективного удовлетворения основных потребностей человека, в частности в области образования, здравоохранения, водоснабжения и продовольствия;

e) последствия информационной технологии для укрепления социальной структуры общества, экономического роста и культурного обогащения, включая такие вопросы, как положение женщин, занятость, мелкомасштабная экономическая деятельность, производственный потенциал, совершенствование системы управления и более широкое участие в процессе принятия решений;

f) потребности в области государственной политики, правовые, управленческие, институциональные, финансовые, рыночные потребности и потребности в сфере людских ресурсов и инфраструктуры, связанные с распространением и применением информационной технологии;

g) изучение программ органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые связаны с глобальной информационной инфраструктурой, и последствий их реализации, а также путей, посредством которых улучшение координации и новые возможности объединения ресурсов могли бы помочь развивающимся странам и странам с переходной экономикой получить более эффективный доступ к информационной технологии и в большей мере участвовать в разработке и применении информационной технологии;

h) оценка опыта и прогресса, достигнутого в связи с получением доступа к сетям, о котором говорится в пункте 8 выше;

15. *принимает к сведению* рекомендации, принятые на консультативном совещании по объединению ресурсов для науки и техники в целях развития¹⁰, рекомендует, чтобы на международном уровне вопрос об объединении ресурсов был сосредоточен на конкретных темах и общих целях получателей, доноров и международных финансовых учреждений, включая Всемирный банк и региональные банки развития, чтобы они основывались на механизмах добровольного и неформального характера, способствующих полному взаимодействию как доноров, так и получателей, и чтобы был рассмотрен вопрос о целесообразности включения аспектов науки и техники в

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 3 (A/49/3/Rev.1)*, глава III, раздел A.

¹⁰ См. E/CN.16/1995/11.

существующие и более широкие координационные программы; и рекомендует также, чтобы Комиссия обеспечила форум для обмена мнениями и взаимодействия между партнерами различных систем и координационных программ в области науки и техники в целях развития, которые могли бы извлечь уроки из прошлого опыта в этой области, форум, который можно было бы проводить или в рамках двухгодичных сессий, или в рамках межсессионных мероприятий, как это требуется и определяется Комиссией в консультации с соответствующими органами Организации Объединенных Наций и международными организациями;

16. *приветствует* важный вклад Комиссии по науке и технике в целях развития в деятельность Комиссии по устойчивому развитию в области комплексного использования земельных ресурсов и предлагает Комиссии по науке и технике в целях развития продолжать вносить существенный и конструктивный вклад в работу Комиссии по устойчивому развитию в связи с научно-техническим компонентом Повестки дня на XXI век¹¹;

17. *предлагает* Комиссии по науке и технике в целях развития рассмотреть пути и средства использования двадцатой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, состоявшейся в Вене 20–31 августа 1979 года, для выработки общего представления о будущем вкладе науки и техники в процесс развития;

18. *признает* важность чистых и безопасных энергетических технологий в достижении устойчивого развития и рекомендует, чтобы секретариат Комиссии в консультации с Комитетом по новым и возобновляемым источникам энергии и по энергии в целях развития и другими соответствующими международными органами представил на третьей сессии Комиссии тематическую записку, определяющую научно-технические аспекты устойчивых энергетических систем, которые могли бы быть рассмотрены Комиссией при разработке своей будущей программы работы;

19. *принимает к сведению* доклад секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный «Научно-технические аспекты конверсии военных потенциалов в целях гражданского применения и устойчивого развития: обзор важнейших проблем»¹², и рекомендует Комиссии продолжать работу по научно-техническим аспектам конверсии военных потенциалов в тесном сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и другими организациями;

20. *выражает признательность* секретариату Комиссии за его работу по своевременной подготовке основной документации для второй сессии, напоми-

нает о своем предыдущем решении о том, что ответственность за осуществление программы Комиссии возлагается на членов Комиссии и что секретариат отвечает за обслуживание Комиссии, и подчеркивает также, что Комиссии следует осуществлять свою будущую программу работы и ее приоритетные задачи по принципу транспарентности;

21. *просит* Генерального секретаря предоставить ресурсы для созыва, по меньшей мере четырех межсессионных специальных групп/семинаров по конкретным вопросам в области науки и техники, которые послужат весьма важным вкладом в работу Комиссии с точки зрения выработки независимых, специализированных и профессиональных рекомендаций;

22. *отмечает с признательностью* финансовые вклады правительств, фондов, учреждений и отдельных доноров в работу групп, а также важную поддержку, полученную в этой связи от частных лиц, экспертов и неправительственных групп, а также от учреждений Организации Объединенных Наций, и предлагает им и всем соответствующим учреждениям продолжать поддерживать и усиливать деятельность Комиссии в межсессионный период 1995–1997 годов.

44-е пленарное заседание,
19 июля 1995 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о намерениях относительно улучшения положения женщин в сфере науки и техники в целях устойчивого развития людских ресурсов

Все правительства согласны активно стремиться к достижению следующих целей:

1. Обеспечить базовое образование для всех лиц с уделением особого внимания получению научно-технических знаний, которые позволили бы всем мужчинам и женщинам эффективно использовать науку и технику для удовлетворения своих основных потребностей.
2. Обеспечить мужчинам и женщинам равные возможности для получения высшего образования в области науки и техники и для продвижения по службе в качестве технологов, ученых и инженеров.
3. Обеспечить равенство мужчин и женщин в научно-технических учреждениях, включая органы по разработке политики и принятию решений.
4. Обеспечить учет на равной основе нужд и стремлений женщин и мужчин при определении приоритетов исследований и при проектировании, передаче и применении новых технологий.
5. Обеспечить всем женщинам и мужчинам равный доступ к информации и знаниям, особенно научно-техническим, в которых они нуждаются для повышения уровня и качества жизни.
6. Обеспечить признание систем местных знаний там, где они существуют, и их специфический характер с точки зрения положения женщин в качестве источника, дополняющего современные научно-технические знания и также имеющего важное значение для устойчивого развития людских ресурсов.

1995/5. Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/50 от 29 июля 1993 года,

¹¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol. III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

¹² E/CN.16/1995/13.